

Terjemahan di bawah diberikan untuk tujuan maklumat sahaja. Jika berlaku percanggahan, ketidaktekalan atau konflik antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggeris (terutamanya kerana kelewatan terjemahan), versi bahasa Inggeris akan diutamakan.

## Notis Privasi

### Kali Terakhir Dikemas Kini: 1 Julai, 2024

Untuk melihat versi sebelumnya, klik [di sini](#).

Notis Privasi ini menerangkan cara kami mengumpul dan menggunakan maklumat peribadi anda berkaitan dengan laman web, aplikasi, produk, perkhidmatan, peristiwa dan pengalaman AWS yang merujuk Notis Privasi ini (bersama-sama, "Tawaran AWS").

Notis Privasi ini tidak terpakai pada "kandungan" yang diproses, disimpan atau dihoskan oleh pelanggan kami menggunakan Tawaran AWS yang berkaitan dengan akaun AWS. Lihat perjanjian yang mempengaruhi akses terhadap akaun AWS anda dan [Soalan Lazim Privasi Data AWS](#) untuk maklumat lanjut tentang cara kami mengendalikan kandungan dan cara pelanggan kami boleh mengawal kandungan mereka melalui Tawaran AWS. Notis Privasi ini juga tidak terpakai pada mana-mana produk, perkhidmatan, laman web, atau kandungan yang ditawarkan oleh pihak ketiga atau pihak yang mempunyai notis privasi mereka sendiri.

- [Maklumat Peribadi Yang Kami Kumpulkan](#)
- [Cara Kami Menggunakan Maklumat Peribadi](#)
- [Kuki](#)
- [Cara Kami Berkongsi Maklumat Peribadi](#)
- [Lokasi Maklumat Peribadi](#)
- [Cara Kami Menyimpan Maklumat](#)
- [Akses dan Pilihan](#)
- [Maklumat Peribadi Kanak-kanak](#)
- [Tapak dan Perkhidmatan Pihak Ketiga](#)
- [Penahanan Maklumat Peribadi](#)
- [Hubungan, Notis dan Semakan](#)
- [Rangka Kerja Privasi Data EU-AS dan Swiss-AS](#)
- [Maklumat Tambahan bagi Bidang Kuasa Tertentu](#)
- [Contoh Maklumat Yang Dikumpulkan](#)

## Maklumat Peribadi Yang Kami Kumpulkan

Kami mengumpul maklumat peribadi anda untuk menyediakan Tawaran AWS kepada anda.

Berikut adalah jenis-jenis maklumat yang kami kumpulkan:

- **Maklumat Yang Anda Berikan Kepada Kami:** Kami mengumpul sebarang maklumat yang anda berikan berkaitan dengan Tawaran AWS. Klik [di sini](#) untuk melihat contoh maklumat yang anda berikan kepada kami.

Terjemahan di bawah diberikan untuk tujuan maklumat sahaja. Jika berlaku percanggahan, ketidaktekalan atau konflik antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggeris (terutamanya kerana kelewatan terjemahan), versi bahasa Inggeris akan diutamakan.

- **Maklumat Automatik:** Kami mengumpul maklumat tertentu secara automatik semasa anda berinteraksi dengan Tawaran AWS. Klik [di sini](#) untuk melihat contoh maklumat yang kami kumpulkan secara automatik.
- **Maklumat daripada Sumber Lain:** Kami mungkin mengumpul maklumat tentang anda daripada sumber lain, termasuk pembekal perkhidmatan, rakan kongsi, dan sumber yang tersedia secara umum. Klik [di sini](#) untuk melihat contoh maklumat yang kami kumpulkan daripada sumber lain.

## Cara Kami Menggunakan Maklumat Peribadi

Kami menggunakan maklumat peribadi anda untuk menjalankan, menyediakan dan menambah baik Tawaran AWS. Tujuan kami menggunakan maklumat peribadi termasuklah:

- **Menyediakan Tawaran AWS:** Kami menggunakan maklumat peribadi anda untuk menyediakan dan memberikan Tawaran AWS serta memproses transaksi berkaitan Tawaran AWS, termasuk pendaftaran, langganan, pembelian dan pembayaran.
- **Mengukur, Menyokong dan Menambah Baik Tawaran AWS:** Kami menggunakan maklumat peribadi anda untuk mengukur penggunaan, menganalisis prestasi, memperbaiki ralat, menyediakan sokongan, menambah baik dan membangunkan Tawaran AWS.
- **Pengesyoran dan Penyesuaian:** Kami menggunakan maklumat peribadi anda untuk mengesyorkan Tawaran AWS yang mungkin menarik minat anda, mengenal pasti pilihan anda, dan menyesuaikan pengalaman anda dengan Tawaran AWS.
- **Mematuhi Kewajiban Undang-undang:** Dalam sesetengah kes, kami mempunyai kewajiban undang-undang untuk mengumpul, menggunakan, atau menahan maklumat peribadi anda. Contohnya, kami mengumpul maklumat akaun bank daripada penjual AWS Marketplace untuk pengesahan identiti.
- **Berkomunikasi dengan Anda:** Kami menggunakan maklumat peribadi anda untuk berkomunikasi dengan anda berkaitan dengan Tawaran AWS melalui saluran yang berbeza (contohnya, melalui telefon, e-mel, sembang) dan untuk menjawab permintaan anda.
- **Pemasaran:** Kami menggunakan maklumat peribadi anda untuk memasarkan dan mempromosikan Tawaran AWS.
- **Pencegahan Penipuan dan Penyalahgunaan dan Risiko Kredit:** Kami menggunakan maklumat peribadi anda untuk mencegah dan mengesan penipuan dan penyalahgunaan untuk melindungi keselamatan pelanggan kami, AWS dan lain-lain. Kami juga boleh menggunakan kaedah pemarkahan untuk menilai dan menguruskan risiko kredit.
- **Tujuan yang Memerlukan Persetujuan Anda:** Kami juga mungkin akan meminta persetujuan anda untuk menggunakan maklumat peribadi anda bagi tujuan tertentu yang akan diberitahu kepada anda.

## Kuki

Kami dan pihak ketiga yang diluluskan menggunakan kuki dan pengecam lain untuk membolehkan sistem kami mengenali pelayar atau peranti anda dan untuk menyediakan, memasarkan dan menambah baik Tawaran AWS. Untuk maklumat lanjut tentang kuki dan cara kami menggunakannya, sila baca [Notis Kuki](#) kami.

Terjemahan di bawah diberikan untuk tujuan maklumat sahaja. Jika berlaku percanggahan, ketidaktekalan atau konflik antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggeris (terutamanya kerana kelewatan terjemahan), versi bahasa Inggeris akan diutamakan.

### **Cara Kami Berkongsi Maklumat Peribadi**

Maklumat tentang pelanggan ialah bahagian penting bagi perniagaan kami dan kami tidak akan menjual maklumat peribadi pelanggan kami kepada pihak lain. Kami hanya berkongsi maklumat peribadi sepertimana yang diterangkan di bawah dan bersama Amazon.com dan sekutu yang dikawal oleh Amazon.com, yang tertakluk kepada Notis Privasi ini atau mematuhi prinsip-prinsip yang sekurang-kurangnya sama melindungi seperti yang diterangkan dalam Notis Privasi ini.

- **Transaksi Melibatkan Pihak Ketiga:** Kami menyediakan anda perkhidmatan, perisian dan kandungan yang disediakan oleh pihak ketiga untuk digunakan pada atau melalui Tawaran AWS. Anda boleh maklumkan apabila terdapat pihak ketiga terlibat dalam transaksi anda, dan kami akan berkongsi maklumat berkaitan transaksi ini dengan pihak ketiga tersebut. Contohnya, anda boleh memesan perkhidmatan, perisian dan kandungan daripada penjual menggunakan AWS Marketplace dan kami akan berikan maklumat untuk memudahkan langganan, pembelian, atau sokongan anda kepada penjual tersebut.
- **Pembekal Perkhidmatan Pihak Ketiga:** Kami menggaji syarikat dan individu lain untuk menjalankan fungsi bagi pihak kami. Contoh termasuklah: menghantar perkakasan AWS, menghantar komunikasi, memproses pembayaran, menilai risiko dan pematuhan risiko, menganalisis data, memberikan bantuan pemasaran dan jualan (termasuk pengiklanan dan pengurusan acara), mengendalikan pengurusan hubungan pelanggan, dan memberikan latihan. Pembekal perkhidmatan pihak ketiga ini mempunyai akses terhadap maklumat peribadi yang diperlukan untuk menjalankan fungsi mereka, tetapi tidak boleh menggunakannya untuk tujuan lain. Di samping itu, mereka mesti memproses maklumat tersebut mengikut Notis Privasi ini dan sepertimana yang dibenarkan oleh undang-undang perlindungan data yang berkuat kuasa.
- **Pemindahan Perniagaan:** Memandangkan kami terus membangunkan perniagaan, kami mungkin menjual atau membeli perniagaan atau perkhidmatan. Dalam transaksi sedemikian, maklumat peribadi biasanya adalah salah satu aset perniagaan yang dipindahkan tetapi kekal tertakluk pada janji-janji yang dibuat dalam mana-mana Notis Privasi yang telah diwujudkan terlebih dahulu (melainkan, individu tersebut memberi persetujuan sebaliknya). Dan, jika berlaku kejadian di mana AWS atau sebahagian besar aset-asetnya diperoleh, maklumat anda pasti akan menjadi salah satu aset yang dipindahkan.
- **Perlindungan Kami dan Lain-lain:** Kami melepaskan akaun dan maklumat peribadi lain apabila kami percaya pelepasan tersebut wajar untuk mematuhi undang-undang, melaksanakan atau mengenakan terma kami dan perjanjian lain, atau untuk melindungi hak, harta benda, atau keselamatan AWS, pelanggan kami, atau pihak lain. Ini termasuk pertukaran maklumat bersama syarikat dan organisasi lain bagi pencegahan dan pengesanan penipuan serta mengurangkan risiko kredit.
- **Pada Pilihan Anda:** Selain daripada yang dinyatakan di atas, anda akan menerima notis apabila maklumat peribadi anda mungkin dikongsi dengan pihak ketiga, dan anda akan diberi peluang memilih untuk tidak berkongsi maklumat tersebut.

### **Lokasi Maklumat Peribadi**

Amazon Web Services, Inc. terletak di Amerika Syarikat, dan syarikat gabungan kami terletak di seluruh dunia. Maklumat peribadi anda mungkin disimpan atau diakses dari berbilang negara, termasuk Amerika Syarikat, bergantung pada skop interaksi anda dengan Tawaran AWS. Bila-

Terjemahan di bawah diberikan untuk tujuan maklumat sahaja. Jika berlaku percanggahan, ketidaktekalan atau konflik antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggeris (terutamanya kerana kelewatan terjemahan), versi bahasa Inggeris akan diutamakan. bila masa kami memindahkan maklumat peribadi kepada bidang kuasa lain, kami akan memastikan maklumat ini dipindahkan mengikut Notis Privasi ini dan sepertimana yang dibenarkan oleh undang-undang perlindungan data yang berkuat kuasa.

## Cara Kami Menyimpan Maklumat

Di AWS, keselamatan adalah keutamaan tertinggi kami. Kami mereka sistem dengan menitikberatkan keselamatan dan privasi anda.

- Kami menggunakan pelbagai jenis program pematuhan yang mengesahkan kawalan keselamatan kami. Klik [di sini](#) untuk mengetahui dengan lebih lanjut tentang program pematuhan kami.
- Kami melindungi keselamatan maklumat anda semasa penghantaran kepada atau daripada laman web, aplikasi, produk, atau perkhidmatan AWS dengan menggunakan protokol dan perisian penyulitan.
- Kami mematuhi Standard Keselamatan Data Industri Kad Pembayaran (Payment Card Industry Data Security Standard, PCI DSS) semasa mengendalikan data kad kredit.
- Kami menggunakan perlindungan fizikal, elektronik dan prosedur yang berkaitan dengan pengumpulan, penyimpanan dan pendedahan maklumat peribadi. Prosedur keselamatan kami bermaksud kami akan meminta bukti identiti sebelum kami mendedahkan maklumat peribadi kepada anda.

## Akses dan Pilihan

Anda boleh melihat, mengemas kini dan memadamkan maklumat tertentu tentang akaun anda dan interaksi anda dengan Tawaran AWS. Klik [di sini](#) untuk senarai contoh maklumat yang anda boleh akses. Jika anda tidak boleh mengakses atau mengemas kini sendiri maklumat anda, anda boleh menghubungi kami untuk bantuan.

Anda mempunyai pilihan tentang pengumpulan dan penggunaan maklumat peribadi anda. Banyak Tawaran AWS menyertakan tetapan yang memberikan anda pilihan tentang cara maklumat anda akan digunakan. Anda boleh memilih untuk tidak memberikan maklumat tertentu, tetapi dengan itu, anda mungkin tidak dapat memanfaatkan Tawaran AWS tertentu.

- **Maklumat Akaun:** Jika anda mahu menambah, mengemas kini, atau memadamkan maklumat berkaitan dengan akaun anda, sila pergi ke [Konsol Pengurusan AWS](#). Apabila anda mengemas kini atau memadamkan sebarang maklumat, kami biasanya menyimpan salinan versi terdahulu untuk rekod kami.
- **Komunikasi:** Jika anda tidak mahu menerima mesej promosi daripada kami, sila batalkan langganan atau selaraskan pilihan komunikasi anda dalam [Konsol Pengurusan AWS](#) atau [Pusat Pilihan E-mel AWS](#). Jika anda tidak mahu menerima pemberitahuan dalam aplikasi daripada kami, sila selaraskan tetapan pemberitahuan anda dalam aplikasi atau peranti anda.
- **Keutamaan Kuki:** Anda boleh menukar pilihan kuki anda pada laman AWS pada bila-bila masa dengan mengklik Keutamaan Kuki dalam pengaki laman AWS. Anda juga boleh mengurus kuki melalui tetapan penyemak imbas anda. Ciri "Bantuan" pada kebanyakan pelayar dan peranti akan memberitahu anda cara untuk mengalih keluar kuki daripada peranti anda, cara untuk mengelakkan pelayar atau peranti anda daripada menerima kuki

Terjemahan di bawah diberikan untuk tujuan maklumat sahaja. Jika berlaku percanggahan, ketidaktekalan atau konflik antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggeris (terutamanya kerana kelewatan terjemahan), versi bahasa Inggeris akan diutamakan.

baharu, cara untuk menetapkan supaya pelayar memaklumkan anda apabila anda menerima kuki baharu, atau cara untuk menyahaktifkan kuki sepenuhnya.

- Penjual dan Rakan Kongsi Amazon: Penjual dan ahli Rangkaian Rakan Kongsi Amazon boleh menambah, mengemas kini, atau memadamkan maklumat dalam AWS Marketplace dan Pusat Rakan Kongsi APN, secara berasingan.

## **Maklumat Peribadi Kanak-kanak**

Kami tidak boleh menyediakan Tawaran AWS untuk pembelian oleh kanak-kanak. Jika anda berumur 18 tahun ke bawah, anda hanya boleh menggunakan Tawaran AWS dengan penglibatan ibu bapa atau penjaga. **Tapak dan Perkhidmatan Pihak Ketiga**

Tawaran AWS boleh membenamkan kandungan yang disediakan oleh orang lain atau memasukkan pautan ke laman web dan aplikasi lain. Syarikat-syarikat ini mungkin mengumpulkan maklumat tentang anda apabila anda berinteraksi dengan kandungan atau perkhidmatan mereka. Kami tidak bertanggungjawab ke atas amalan syarikat-syarikat ini. Sila rujuk dasar privasi mereka untuk mengetahui tentang amalan data mereka.

## **Penahanan Maklumat Peribadi**

Kami menyimpan maklumat peribadi anda untuk membolehkan penggunaan berterusan Tawaran AWS, selama yang diperlukan untuk memenuhi tujuan berkenaan yang diterangkan dalam Notis Privasi ini, sepertimana yang mungkin dikehendaki oleh undang-undang (termasuk untuk tujuan cukai dan perakaunan), atau sepertimana yang dimaklumkan kepada anda. Tempoh kami menahan maklumat peribadi khusus berbeza-beza bergantung pada tujuan penggunaannya, dan kami akan memadamkan maklumat peribadi anda mengikut undang-undang yang berkuat kuasa.

## **Hubungan, Notis dan Semakan**

Jika anda mempunyai sebarang kebimbangan tentang privasi di AWS, sila [hubungi kami](#) dengan huraian terperinci, dan kami akan cuba menyelesaikan isu ini untuk anda.

Untuk mana-mana prospektif atau pelanggan semasa Amazon Web Services, Inc., alamat surat-menyurat kami ialah: Amazon Web Services, Inc., 410 Terry Avenue North, Seattle, WA 98109-5210, U/P: Bahagian Undang-undang AWS

Butiran hubungan untuk wilayah tertentu termasuk Kawasan Ekonomi Eropah, UK dan Switzerland, boleh didapati dalam "Maklumat Tambahan untuk Wilayah Tertentu" di bawah.

Jika anda berinteraksi dengan Tawaran AWS bagi pihak atau melalui organisasi anda, maka maklumat peribadi anda juga mungkin tertakluk kepada amalan privasi organisasi anda, dan anda perlu mengemukakan pertanyaan tentang privasi kepada organisasi anda.

Perniagaan kami sentiasa berubah, dan Notis Privasi kami juga boleh berubah. Anda hendaklah kerap menyemak laman web kami untuk melihat perubahan terkini. Anda boleh melihat tarikh versi terkini Notis Privasi ini disiarkan. Melainkan dinyatakan sebaliknya, Notis Privasi semasa kami terpakai pada semua maklumat peribadi anda dan akaun anda yang kami miliki. Kami berpegang pada janji yang kami buat, dan kami tidak akan mengubah dasar dan amalan kami dengan cara yang penting untuk menjadikannya kurang melindungi maklumat peribadi yang dikumpul pada masa lalu tanpa memaklumkan kepada pelanggan yang terjejas dan memberi pilihan kepada mereka.

Terjemahan di bawah diberikan untuk tujuan maklumat sahaja. Jika berlaku percanggahan, ketidaktekalan atau konflik antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggeris (terutamanya kerana kelewatan terjemahan), versi bahasa Inggeris akan diutamakan.

## **Rangka Kerja Privasi Data EU-US dan Swiss-US**

Amazon Web Services, Inc. menyertai Rangka Kerja Privasi Data EU-US Sambungan UK kepada Rangka Kerja Privasi Data EU-US dan Rangka Kerja Privasi Data Swiss-US\*. Klik [di sini](#) untuk mengetahui dengan lanjut.

\*Kami tidak akan bergantung pada Rangka Kerja Privasi Data Swiss-AS atau Sambungan UK kepada Rangka Kerja Privasi Data EU-AS sehingga ia mula berkuat kuasa, tetapi kami mematuhi komitmen yang diperlukan oleh mereka dengan menjangkakan mereka akan menguatkuasakannya.

## **Maklumat Tambahan bagi Bidang Kuasa Tertentu**

Kami menyediakan maklumat tambahan tentang pengawal dan pegawai perlindungan data kami (jika berkenaan) privasi, pengumpulan, dan penggunaan maklumat peribadi prospektif dan pelanggan semasa Tawaran AWS yang berada dalam bidang kuasa tertentu.

- **Brazil**

**Pengawal Maklumat Peribadi.** Semasa Amazon AWS Serviços Brasil Ltda. menjadi pembekal Tawaran AWS, Amazon AWS Serviços Brasil Ltda., A. Presidente Juscelino Kubitschek, 2.041, Torre E - 18th and 19th Floors, Vila Nova Conceicao, Sao Paulo, merupakan pengawal data maklumat peribadi yang dikumpulkan atau diproses melalui Tawaran AWS. Pegawai perlindungan data untuk Amazon AWS Serviços Brasil Ltda. Boleh dihubungi di [aws-brazil-privacy@amazon.com](mailto:aws-brazil-privacy@amazon.com).

**Pemprosesan.** Kami memproses maklumat peribadi anda mengikut satu atau lebih asas undang-undang berikut:

- sepertimana yang diperlukan untuk memasuki kontrak dengan anda atau entiti undang-undang yang anda wakili, untuk menjalankan kewajiban kontraktual kami, untuk menyediakan Tawaran AWS, untuk menjawab permintaan daripada anda, atau untuk memberikan sokongan pelanggan;
- di mana kami mempunyai minat yang sah, sepertimana yang diterangkan dalam Notis Privasi ini (lihat Cara Kami Menggunakan Maklumat Peribadi di atas);
- sepertimana yang diperlukan untuk mematuhi undang-undang yang berkenaan dan kewajiban undang-undang, termasuk menjawab permintaan dan arahan yang sah di sisi undang-undang; atau
- dengan persetujuan anda.

**Hak Anda.** Tertakluk kepada undang-undang yang berkuat kuasa, anda berhak untuk:

- bertanya sama ada kami memegang maklumat peribadi anda dan meminta salinan maklumat peribadi tersebut dan maklumat tentang cara ia diproses;
- meminta maklumat peribadi yang tidak tepat dibetulkan;
- meminta pemadaman maklumat peribadi yang tidak lagi diperlukan bagi tujuan yang mendasari pemprosesan, diproses berdasarkan persetujuan penarikan, atau diproses tanpa mematuhi keperluan undang-undang yang berkuat kuasa;

Terjemahan di bawah diberikan untuk tujuan maklumat sahaja. Jika berlaku percanggahan, ketidaktekalan atau konflik antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggeris (terutamanya kerana kelewatan terjemahan), versi bahasa Inggeris akan diutamakan.

- meminta kami mengehadkan pemprosesan maklumat peribadi bila mana pemprosesan tersebut adalah tidak wajar;
- menolak pemprosesan maklumat peribadi;
- meminta kemudahan maklumat peribadi yang anda berikan kepada kami (yang tidak merangkumi maklumat yang diterbitkan daripada maklumat yang dikumpulkan), di mana pemprosesan maklumat peribadi tersebut adalah berdasarkan persetujuan atau kontrak dengan anda dan dilaksanakan dengan maksud automatik; dan
- meminta maklumat tentang kemungkinan menolak persetujuan dan akibat daripada menolak persetujuan.

Jika anda mahu melakukan mana-mana perkara ini dan anda adalah pelanggan AWS, sila hubungi kami [di sini](#). Jika anda bukan pelanggan AWS, sila hubungi kami [di sini](#) atau dialamatkan di bawah Pengawal Maklumat Peribadi di atas.

Anda juga boleh memfailkan aduan dengan Pihak Berkuasa Perlindungan Data Kebangsaan Brazil (ANPD) melalui saluran rasminya.

Apabila anda bersetuju dengan pemprosesan maklumat peribadi anda bagi tujuan yang dinyatakan, anda boleh menarik balik persetujuan anda pada bila-bila masa, dan kami akan menghentikan mana-mana pemprosesan lanjut ke atas data anda bagi tujuan tersebut.

- **Pemindahan ke luar Brazil.** Apabila kami memindahkan maklumat peribadi anda ke luar Brazil, kami melakukannya mengikut terma Notis Privasi ini dan undang-undang perlindungan data yang berkuat kuasa.
- 
- **Kanada**

**Hak Anda.** Tertakluk kepada undang-undang yang berkuat kuasa, anda berhak untuk:

- bertanya sama ada kami memegang maklumat peribadi anda dan meminta salinan maklumat peribadi tersebut dan maklumat tentang cara ia diproses;
- meminta maklumat peribadi yang tidak tepat dibetulkan;
- meminta pemadaman maklumat peribadi yang tidak lagi diperlukan bagi tujuan yang mendasari pemprosesan, diproses berdasarkan persetujuan penarikan, atau diproses tanpa mematuhi keperluan undang-undang yang berkuat kuasa; dan
- mengemukakan aduan kepada kami berkenaan amalan kami yang berkaitan dengan maklumat peribadi anda.

Jika anda mahu melakukan mana-mana perkara ini dan anda adalah pelanggan AWS, sila [hubungi kami](#). Jika anda bukan pelanggan AWS, sila hubungi kami [di sini](#) atau dengan menghantar mel kepada alamat 120 Bremner Blvd, 26th Floor, Toronto, Ontario, M5J 0A8, Kanada, U/P: AWS Canada Legal. Selanjutnya, Pegawai Privasi Amazon Web Services Canada, Inc. boleh dihubungi di [aws-canada-privacy@amazon.com](mailto:aws-canada-privacy@amazon.com) atau melalui mel di alamat yang dinyatakan di atas.

Apabila anda bersetuju untuk kami memproses maklumat peribadi anda untuk tujuan yang ditentukan, anda boleh menarik kembali persetujuan anda pada bila-bila masa dan kami akan menghentikan sebarang pemprosesan lanjut data anda bagi tujuan tersebut.

- **Costa Rica**

Terjemahan di bawah diberikan untuk tujuan maklumat sahaja. Jika berlaku percanggahan, ketidaktekalan atau konflik antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggeris (terutamanya kerana kelewatan terjemahan), versi bahasa Inggeris akan diutamakan.

**Hak Anda.** Berkenaan dengan data yang dikumpulkan dan diproses oleh Amazon Web Services Costa Rica ("AWS Costa Rica"), anda mempunyai hak untuk mengakses, membetulkan, memadam, menyekat, atau membuat aduan. Apabila anda membenarkan AWS Costa Rica untuk memproses maklumat peribadi anda untuk tujuan tertentu, anda boleh menarik balik persetujuan anda pada bila-bila masa dan AWS Costa Rica akan menghentikan pemprosesan lanjut data anda untuk tujuan tersebut.

Sekiranya anda ingin melakukan mana-mana daripada ini dan anda adalah pelanggan AWS, sila hubungi kami. Sekiranya anda bukan pelanggan AWS, sila [hubungi kami](#) di Zona Franca America, Edificio C7. 600 norte de Plaza Real Cariari, sobre la paralela a la Autopista General Cañas. San Francisco de Heredia, Costa Rica.

- **Kawasan Ekonomi Eropah, UK dan Switzerland**

**Pengawal Maklumat Peribadi.** Semasa Amazon Web Services EMEA SARL menjadi pembekal Tawaran AWS, Amazon Web Services EMEA SARL, 38 Avenue John F. Kennedy, L-1855, Luxembourg, merupakan pengawal data maklumat peribadi yang dikumpulkan atau diproses melalui Tawaran AWS.

Amazon Web Services EMEA SARL juga ialah wakil Amazon Web Services, Inc. yang dibenarkan di EEA.

**Pemprosesan.** Kami memproses maklumat peribadi anda mengikut satu atau lebih asas undang-undang berikut:

- sepertimana yang diperlukan untuk memasuki kontrak dengan anda atau entiti undang-undang yang anda wakili, untuk menjalankan kewajiban kontraktual kami, untuk menyediakan Tawaran AWS, untuk menjawab permintaan daripada anda, atau untuk memberikan sokongan pelanggan;
- di mana kami mempunyai minat yang sah, sepertimana yang diterangkan dalam Notis Privasi ini (lihat Cara Kami Menggunakan Maklumat Peribadi di atas);
- sepertimana yang diperlukan untuk mematuhi undang-undang yang berkenaan dan kewajiban undang-undang, termasuk menjawab permintaan dan arahan yang sah di sisi undang-undang; atau
- dengan persetujuan anda.

**Maklumat yang Kami Simpan Selepas Akaun Anda Ditutup.**

- Jika anda memutuskan untuk menamatkan perjanjian anda dan menutup akaun AWS anda, kami akan mengekalkan kandungan anda untuk tempoh sehingga 90 hari selepas penutupan akaun di mana anda masih boleh mengakses sebahagian daripada Konsol Pengurusan AWS untuk mendapatkan semula dokumen pengebilan anda dan untuk menghubungi sokongan pelanggan. Dalam tempoh ini, anda juga boleh memutuskan untuk membuka semula akaun AWS anda. Pada penghujung tempoh ini, kami akan memadamkan sebarang kandungan yang masih dalam akaun anda.
- Selepas penutupan akaun, kami mungkin perlu menyimpan maklumat tertentu untuk tempoh masa tambahan untuk tujuan perniagaan yang sah dan mengikut undang-undang. Sebagai contoh, kami boleh menyimpan maklumat peribadi seperti maklumat hubungan anda (cth., nama, alamat e-mel, alamat fizikal) dan sebarang invoice yang AWS telah hantar kepada anda (cth., rekod pembelian, diskaun yang terpakai dan maklumat cukai) untuk tujuan cukai dan perakaunan. Jika berkenaan, AWS juga boleh menyimpan rekod komunikasi dengan anda serta log yang berkaitan (cth., log



Terjemahan di bawah diberikan untuk tujuan maklumat sahaja. Jika berlaku percanggahan, ketidaktekalan atau konflik antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggeris (terutamanya kerana kelewatan terjemahan), versi bahasa Inggeris akan diutamakan.

penutupan akaun anda) untuk tujuan penyelesaian pertikaian. Kami selanjutnya boleh menyimpan rekod untuk mencegah penipuan dan memastikan keselamatan, contohnya dalam kes penyalahgunaan perkhidmatan kami atau pelanggaran terma kami.

**Hak Anda.** Tertakluk kepada undang-undang yang berkuat kuasa, anda berhak untuk:

- bertanya sama ada kami memegang maklumat peribadi anda dan meminta salinan maklumat peribadi tersebut dan maklumat tentang cara ia diproses;
- meminta maklumat peribadi yang tidak tepat dibetulkan;
- meminta pemadaman maklumat peribadi yang tidak lagi diperlukan bagi tujuan yang mendasari pemrosesan, diproses berdasarkan persetujuan penarikan, atau diproses tanpa mematuhi keperluan undang-undang yang berkuat kuasa;
- meminta kami menghadkan pemrosesan maklumat peribadi bila mana pemrosesan tersebut adalah tidak wajar;
- menolak pemrosesan maklumat peribadi; dan
- meminta kemudahan maklumat peribadi yang anda berikan kepada kami (yang tidak merangkumi maklumat yang diterbitkan daripada maklumat yang dikumpulkan), di mana pemrosesan maklumat peribadi tersebut adalah berdasarkan persetujuan atau kontrak dengan anda dan dilaksanakan dengan maksud automatik.

**Soalan dan Hubungan.** Jika anda mahu melakukan mana-mana perkara ini atau mempunyai soalan berkaitan perlindungan data, dan anda adalah pelanggan AWS, sila hubungi kami [di sini](#). Jika anda bukan pelanggan AWS, sila hubungi kami [di sini](#).

Pegawai perlindungan data untuk Amazon Web Services EMEA SARL boleh dihubungi di [aws-EU-privacy@amazon.com](mailto:aws-EU-privacy@amazon.com).

Anda juga boleh mengemukakan aduan dengan pihak berkuasa penyeliaan utama kami, [Commission Nationale pour la Protection des Données di Luxembourg](#), atau dengan pihak berkuasa tempatan.

Apabila anda bersetuju dengan pemrosesan maklumat peribadi anda bagi tujuan yang dinyatakan, anda boleh menarik balik persetujuan anda pada bila-bila masa, dan kami akan menghentikan mana-mana pemrosesan lanjut ke atas data anda bagi tujuan tersebut.

**Kuki.** Sila rujuk [Notis Kuki](#) kami.

**Pemindahan ke luar EEA.** Apabila kami memindahkan maklumat peribadi anda ke luar EEA, kami melakukannya mengikut terma Notis Privasi ini dan undang-undang perlindungan data yang berkuat kuasa.

- **India**

Untuk mana-mana bakal pelanggan atau semasa Web Services India Private Limited (dahulu dikenali sebagai Amazon Internet Services Private Limited), alamat mel kami ialah: Amazon Web Services India Private Limited, Block E, 14th Floor, Unit Nos. 1401 to 1421, International Trade Tower, Nehru Place, New Delhi, Delhi 110019, India, ATTN: AWS India Legal.

- **Jepun**

Terjemahan di bawah diberikan untuk tujuan maklumat sahaja. Jika berlaku percanggahan, ketidaktekalan atau konflik antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggeris (terutamanya kerana kelewatan terjemahan), versi bahasa Inggeris akan diutamakan.

### **Pengawal Maklumat Peribadi**

Sebarang maklumat peribadi yang diberikan atau dikumpulkan oleh Amazon Web Services Japan G.K. dikawal terutamanya oleh Amazon Web Services Japan G.K, 3-1-1 Kamiosaki, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0021 JAPAN. Sebarang maklumat peribadi yang dikumpulkan oleh Amazon Web Services, Inc. dikawal terutamanya oleh Amazon Web Services, Inc.

### **Penggunaan Maklumat Peribadi**

Kami bersama menggunakan maklumat peribadi anda untuk tujuan seperti yang dinyatakan dalam Notis Privasi ini dengan sekutu domestik dan asing yang dikawal Amazon.com, Inc., termasuk Amazon Web Services, Inc., Amazon Web Services Japan G.K., Amazon Web Services EMEA SARL, dan entiti global yang lain sama ada tertakluk kepada Notis Privasi ini atau mengikuti amalan yang sekurang-kurangnya memberi perlindungan seperti yang diterangkan dalam Notis Privasi ini. Maklumat peribadi yang digunakan bersama termasuk maklumat peribadi yang diterangkan di bawah "Maklumat Peribadi yang Kami Kumpulkan" dan "Contoh Maklumat yang Dikumpulkan" di atas. Amazon Web Services, Inc. ialah pengoperasi perniagaan yang bertanggungjawab terutamanya untuk menguruskan maklumat peribadi yang digunakan bersama.

Kami berkongsi maklumat peribadi dengan pihak ketiga hanya setakat yang diterangkan di bawah "Bagaimana Kami Berkongsi Maklumat Peribadi" di atas dan mengikut Akta Perlindungan Maklumat Peribadi.

Apabila kami berkongsi maklumat peribadi anda dengan pihak ketiga di luar negara Jepun, seperti penjual produk di AWS Marketplace dan penaja acara AWS, kami memerlukan penerima untuk menggunakan langkah keselamatan maklumat peribadi untuk melindungi maklumat peribadi anda.

Sila lihat [di sini](#) untuk mendapatkan maklumat tentang negara di mana pihak ketiga mungkin terletak, dan undang-undang privasi data dan sistem perlindungan data yang terpakai di negara ini.

### **Hak Anda**

Anda mungkin berhak untuk meminta akses kepada atau memadam maklumat peribadi anda mengikut undang-undang yang berkenaan. Jika anda ingin menghantar permintaan akses subjek data, sila [hubung kami](#) (untuk pelanggan AWS) atau hubungi kami di alamat mel Amazon Web Services Japan G.K., 3-1-1 Kamiosaki, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0021 JAPAN, ATTN: AWS Japan Legal (untuk bakal pelanggan atau semasa Amazon Web Services Japan G.K. dan bukan pelanggan di Negara Jepun).

- **Malaysia**

Terjemahan Bahasa Melayu mengenai Notis Privasi ini boleh didapati [di sini](#).

- **Nigeria**

**Pengawal Maklumat Peribadi.** Berkenaan dengan maklumat peribadi yang diberikan kepada Amazon Web Services Nigeria Limited, yang terletak di 3-5 Sinari Daranijo Street, Off Ajose Adeogun, Victoria Island, Lagos, Nigeria ("AWS Nigeria"), AWS Nigeria ialah pengawal data.

**Hak Anda.** Tertakluk kepada undang-undang yang terpakai, anda berhak untuk:

- bertanya sama ada kami menyimpan maklumat peribadi tentang anda dan meminta salinan maklumat peribadi tersebut dan maklumat tentang cara ia diproses;

Terjemahan di bawah diberikan untuk tujuan maklumat sahaja. Jika berlaku percanggahan, ketidaktekalan atau konflik antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggeris (terutamanya kerana kelewatan terjemahan), versi bahasa Inggeris akan diutamakan.

- meminta maklumat peribadi yang tidak tepat diperbetulkan;
- meminta pemadaman maklumat peribadi yang tidak lagi diperlukan untuk tujuan yang mendasari pemprosesan, diproses berdasarkan persetujuan yang ditarik balik atau diproses dengan tidak mematuhi keperluan undang-undang yang berkenaan;
- meminta kami untuk menyekat pemprosesan maklumat peribadi jika pemprosesan tidak sesuai;
- membantah pemprosesan maklumat peribadi;
- meminta kemudahan maklumat peribadi yang anda telah berikan kepada kami (tidak termasuk maklumat yang diperoleh daripada maklumat yang dikumpul), di mana pemprosesan maklumat peribadi tersebut adalah berdasarkan persetujuan atau kontrak dengan anda dan dijalankan dengan menggunakan kaedah automatik; dan
- meminta maklumat tentang kemungkinan menolak persetujuan dan akibatnya daripada tindakan sedemikian.

Jika anda ingin melakukan mana-mana perkara ini dan anda ialah pelanggan AWS Nigeria, sila hubungi kami here [di sini](#). Jika anda bukan pelanggan AWS, sila hubungi kami [di sini](#).

Anda juga boleh mengemukakan aduan dengan Agensi Pembangunan Teknologi Maklumat Kebangsaan Nigeria melalui saluran rasminya.

Apabila anda membenarkan kami memproses maklumat peribadi anda untuk tujuan tertentu, anda boleh menarik balik kebenaran anda pada bila-bila masa dan kami akan menghentikan sebarang pemprosesan data anda selanjutnya untuk tujuan tersebut.

- **Peru**

**Pengawal Maklumat Peribadi.** Berkenaan dengan maklumat peribadi yang diberikan kepada Amazon Web Services Peru S.R.L., terletak di Av. Jorge Basadre 349 San Isidro, Lima ("AWS Peru"), AWS Peru ialah pengawal data dan pemegang bank data peribadi bagi bank data berikut: pelanggan, bakal pelanggan dan vendor.

**Maklumat peribadi.** Bergantung pada cara anda terlibat dengan AWS Peru, kami mungkin memproses satu atau lebih jenis maklumat peribadi berikut: nama, nombor kad pengenalan, ID Cukai, maklumat hubungan (seperti alamat, telefon, alamat e-mel), pekerjaan, perbankan dan butiran kad kredit dan tandatangan fizikal atau elektronik. Untuk maklumat lanjut tentang maklumat peribadi yang kami kumpulkan, klik di sini.

**Hak Anda.** Tertakluk kepada undang-undang yang terpakai, anda berhak untuk:

- bertanya sama ada kami menyimpan maklumat peribadi tentang anda dan meminta salinan maklumat peribadi tersebut dan maklumat tentang cara ia diproses;
- meminta maklumat peribadi yang tidak tepat diperbetulkan;
- meminta pemadaman maklumat peribadi yang tidak lagi diperlukan untuk tujuan yang mendasari pemprosesan, diproses berdasarkan persetujuan yang ditarik balik atau diproses dengan tidak mematuhi keperluan undang-undang yang berkenaan;
- meminta kami untuk menyekat pemprosesan maklumat peribadi jika pemprosesan adalah tidak wajar;
- membantah pemprosesan maklumat peribadi; dan
- melaksanakan sebarang hak lain yang diberikan oleh Peraturan Perlindungan Data Peribadi Peru.

Terjemahan di bawah diberikan untuk tujuan maklumat sahaja. Jika berlaku percanggahan, ketidaktekalan atau konflik antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggeris (terutamanya kerana kelewatan terjemahan), versi bahasa Inggeris akan diutamakan.

Jika anda ingin melakukan mana-mana perkara ini dan anda ialah pelanggan AWS Peru, sila hubungi kami [di sini](#). Jika anda bukan pelanggan AWS, sila hubungi kami [di sini](#) atau di alamat bawah Pengawal Maklumat Peribadi di atas.

Anda juga boleh mengemukakan aduan kepada Pihak Berkuasa Perlindungan Data Kebangsaan Peru melalui saluran rasminya.

**Pemproses Data dan Pemindahan kepada Pihak Ketiga.** Kami mungkin berkongsi maklumat peribadi anda seperti yang diterangkan dalam Notis Privasi ini dan seperti yang dibenarkan oleh Peraturan Perlindungan Data Peribadi Peru, termasuk kepada Amazon Web Services Inc., yang terletak di 410 Terry Avenue North, Seattle, WA 98109-5210, Amerika Syarikat, untuk tujuan menyediakan perkhidmatan dan melibatkan diri dalam pemasaran, pembangunan perniagaan dan usaha jualan yang berkenaan dengan perkhidmatan awan yang dijual secara global oleh Amazon Web Services, Inc.; dan membolehkan penyediaan pengehosan, penyimpanan dan pemprosesan data oleh Amazon Web Services, Inc. sebagai pemproses data AWS Peru.

- **Filipina**

Berkenaan dengan maklumat peribadi yang diberikan kepada Amazon Web Services Philippines, Inc. ("AWS Philippines"), anda boleh menghubungi Pegawai Perlindungan Data ("DPO") dan Pegawai Pematuhan Data untuk Privasi ("COP") [di sini](#) jika anda ialah seorang AWS pelanggan Filipina. Jika anda bukan pelanggan AWS, anda boleh menghubungi DPO dan COP di tingkat 21 Arthaland Century Pacific Tower, 5th Avenue 1634 Bonifacio Global City, Taguig, Filipina.

- **Afrika Selatan**

**Pengawal Maklumat Peribadi.** Berkenaan dengan maklumat peribadi yang diberikan kepada Amazon Web Services South Africa Proprietary Limited, yang terletak di Wembley Square 2, 134 Solan Road, Gardens, Cape Town, 8001 ("AWS South Africa"), AWS South Africa ialah pihak yang bertanggungjawab.

**Hak Anda.** Tertakluk kepada undang-undang yang terpakai, anda berhak untuk:

- meminta maklumat peribadi yang tidak tepat diperbetulkan;
- meminta pemadaman maklumat peribadi yang tidak lagi diperlukan untuk tujuan yang mendasari pemprosesan, diproses berdasarkan persetujuan yang ditarik balik atau diproses dengan tidak mematuhi keperluan undang-undang yang berkenaan;
- membantah, pada bila-bila masa pemprosesan maklumat peribadi anda untuk tujuan pemasaran langsung selain pemasaran langsung melalui komunikasi elektronik yang tidak diminta daripada AWS yang dilarang melainkan anda memberikan persetujuan untuk menerima pemasaran langsung tersebut;
- membantah, pada bila-bila masa (pada ketika itu kami akan menghentikan pemprosesan maklumat peribadi anda), pemprosesan maklumat peribadi anda jika anda mendapati pemprosesan maklumat peribadi itu tidak diperlukan untuk melindungi kepentingan sah anda; pelaksanaan tugas undang-undang awam yang sewajarnya oleh sebuah badan am; atau menurut kepentingan sah AWS atau pihak ketiga yang maklumat itu dibekalkan; dan
- untuk mengemukakan aduan kepada Pengawal Selia Maklumat Afrika Selatan mengenai gangguan terhadap perlindungan maklumat peribadi anda.

Terjemahan di bawah diberikan untuk tujuan maklumat sahaja. Jika berlaku percanggahan, ketidaktekalan atau konflik antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggeris (terutamanya kerana kelewatan terjemahan), versi bahasa Inggeris akan diutamakan.

Jika anda ingin melakukan mana-mana perkara ini dan anda ialah pelanggan AWS Afrika Selatan, sila hubungi kami [di sini](#). Jika anda bukan pelanggan AWS, sila hubungi kami [di sini](#) atau di alamat bawah Pengawal Maklumat Peribadi di atas.

Butiran Hubungan Pengawal Selia Maklumat. Pengawal Selia Maklumat Afrika Selatan terletak di: JD House, 27 Stiemens Street, Braamfontein, Johannesburg, 2001. P.O. Box 31533, Braamfontein, Johannesburg, 2017. Anda boleh mengajukan pertanyaan am melalui e-mel ke: [enquiries@infoeregulator.org.za](mailto:enquiries@infoeregulator.org.za). Anda boleh mengajukan aduan melalui e-mel kepada: [POPIAComplaints@infoeregulator.org.za](mailto:POPIAComplaints@infoeregulator.org.za).

- **Korea Selatan**

AWS tidak sengaja mengumpulkan maklumat peribadi daripada kanak-kanak di bawah umur 14 tahun tanpa persetujuan ibu bapa atau penjaga kanak-kanak tersebut.

### **Cara Kami Berkongsi Maklumat Peribadi**

AWS boleh berkongsi maklumat peribadi seperti yang dijelaskan dalam Notis Privasi ini, termasuk dengan ahli gabungan Amazon Web Services, Inc.

AWS mempunyai kontrak dengan pembekal perkhidmatan pihak ketiga (penerima kuasa) yang berikut untuk menjalankan fungsi bagi pihak AWS di Korea, dan mereka boleh mengakses maklumat peribadi anda jika perlu untuk menjalankan fungsi mereka yang diterangkan di bawah:

<i>Nama Pihak</i>	<i>Keterangan Fungsi</i>
BusinessOnCommunication Co., Ltd.	Penginvoinan pembayaran
Marketo	Komunikasi pelanggan
NHN KCP Corp.	Pemprosesan dan penginvoinan instrumen pembayaran
PaymentTech	Pemprosesan instrumen pembayaran
Salesforce	Pengurusan hubungan pelanggan
General Agent	Ejen domestik

Butiran peruntukan untuk pengurusan acara boleh didapati pada halaman acara yang berkaitan.

AWS boleh berkongsi maklumat peribadi anda dengan pembekal perkhidmatan pihak ketiga yang berikut di luar Korea seperti yang diterangkan di bawah:

Terjemahan di bawah diberikan untuk tujuan maklumat sahaja. Jika berlaku percanggahan, ketidaktekalan atau konflik antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggeris (terutamanya kerana kelewatan terjemahan), versi bahasa Inggeris akan diutamakan.

<b>Nama Parti (Maklumat Perhubungan)</b>	<b>Negara</b>	<b>Item yang Dipindahkan</b>	<b>Tujuan Pemindahan</b>	<b>Tarikh dan Kaedah Pemindahan</b>	<b>Tempoh Pengekalan</b>
Marketo (privacyofficer@marketo.com)	Amerika Syarikat	Maklumat peribadi seperti yang diterangkan dalam Notis Privasi ini	Komunikasi pelanggan	Penghantaran data melalui rangkaian maklumat mengikut keperluan	Seperti yang dinyatakan dalam Notis Privasi
Salesforce (privacy@salesforce.com)	Amerika Syarikat	Maklumat peribadi seperti yang diterangkan dalam Notis Privasi ini	Pengurusan Hubungan Pelanggan	Penghantaran data melalui rangkaian maklumat mengikut keperluan	Seperti yang dinyatakan dalam Notis Privasi
PaymentTech (+1-800-935-9935)	Amerika Syarikat	Maklumat peribadi seperti yang diterangkan dalam Notis Privasi	Pemrosesan Instrumen Pembayaran	Penghantaran data melalui maklumat mengikut keperluan	Seperti yang dinyatakan dalam Notis Privasi

### **Pemadaman Maklumat Peribadi**

AWS akan memadamkan maklumat peribadi anda (termasuk setelah penutupan akaun AWS anda) seperti yang dijelaskan dalam Notis Privasi ini. Selepas memadamkan maklumat peribadi, AWS akan mengambil langkah munasabah komersial standard untuk menjadikan maklumat peribadi tersebut tidak boleh dipulihkan atau tidak boleh dihasilkan semula. Kaedah pemadaman khusus bergantung kepada maklumat yang dipadamkan, cara maklumat dikumpulkan dan disimpan, dan interaksi anda dengan kami. Dokumen atau fail elektronik yang mengandungi maklumat peribadi akan dipadamkan menggunakan kaedah teknikal yang menjadikan proses pemulihan atau dapatan semula maklumat tersebut mustahil atau menjadikan data tersebut tidak lagi boleh dikenal pasti secara peribadi. Dokumen atau fail bukan elektronik yang mengandungi maklumat peribadi akan dicarik, dibakar, atau keduanya.

### **Pengekalan Maklumat Peribadi**

AWS Korea menyimpan maklumat peribadi anda untuk membenarkan penggunaan Tawaran AWS yang berterusan oleh anda, selama ia diperlukan untuk memenuhi tujuan-tujuan relevan yang telah diterangkan dalam Notis Privasi ini, seperti yang dikehendaki oleh undang-undang (termasuk untuk tujuan cukai dan perakaunan seperti yang dikehendaki oleh Akta Rangka Kerja mengenai Cukai Negara Republik Korea atau undang-undang lain), atau seperti yang disampaikan kepada anda. Tempoh masa kami mengekalkan maklumat peribadi tertentu adalah berbeza-beza bergantung pada tujuan penggunaannya, dan kami akan memadam maklumat peribadi anda selaras dengan undang-undang berkenaan.

### **Maklumat Ejen Domestik**

Maklumat Ejen Domestik berdasarkan Akta Perlindungan Maklumat Peribadi adalah seperti berikut:

Terjemahan di bawah diberikan untuk tujuan maklumat sahaja. Jika berlaku percanggahan, ketidaktekalan atau konflik antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggeris (terutamanya kerana kelewatan terjemahan), versi bahasa Inggeris akan diutamakan.

Nama dan wakil: General Agent Co., Ltd. (Wakil: Eun Mi-Kim)  
Alamat: Rm 1216, 28, Saemun-ro 5ga-gil Jongno-gu, Seoul

Nombor telefon: (02) 735 6888  
Alamat e-mel: AWS@generalagent.co.kr

Jika anda mempunyai sebarang soalan atau permintaan privasi, sila hubungi:

Bahagian Privasi AWS Korea  
E-mel: aws-korea-privacy@amazon.com

Terjemahan bahasa Korea untuk Notis Privasi ini boleh ditemui [di sini](#).

- **Turki**

**Pengawal Maklumat Peribadi**. Apabila AWS Turkey Pazarlama Teknologi ve Danışmanlık Hizmetleri Limited Şirketi ialah pembekal AWS Offering, AWS Turkey Pazarlama Teknologi ve Danışmanlık Hizmetleri Limited Şirketi yang terletak di Esentepe Mahallesi Bahar Sk. Özdilek/River Plaza/Wyndham Grand Hotel Apt. No: 13/52 Şişli/Istanbul, Turkey, ialah pengawal data maklumat peribadi yang dikumpul atau diproses melalui AWS Offering.

- **Amerika Syarikat**

Pendedahan tambahan ini diperlukan oleh undang-undang privasi negeri tertentu setakat yang ia terpakai kepada pengguna Penawaran AWS anda dan berfungsi sebagai Notis pada Pengumpulan di bawah Akta Hak Privasi California.

**Kategori maklumat peribadi yang dikumpul**. Maklumat peribadi yang kami mungkin kumpulkan, atau mungkin telah dikumpulkan daripada pengguna dalam tempoh dua belas bulan sebelumnya, termasuk dalam kategori berikut yang ditetapkan oleh Akta Hak Privasi California dan undang-undang privasi negeri yang lain, bergantung pada cara anda berinteraksi dengan Tawaran AWS:

- Pengecam, seperti nama, nama samaran, alamat, nombor telefon atau alamat IP anda, maklumat log masuk akaun AWS anda, atau pengecam keluaran kerajaan (seperti nombor ID keluaran negara, yang mungkin diperlukan untuk mengesahkan identiti anda apabila melengkapkan kursus pensijilan AWS tertentu atau ID yang anda berikan untuk pengesahan identiti, di mana dalam sesetengah kes mungkin memaklumkan status kewarganegaraan atau imigresen);
- maklumat peribadi seperti yang diterangkan dalam subbahagian (e) Seksyen 1798.80 Kanun Sivil California, seperti nombor kad kredit atau maklumat pembayaran lain;
- ciri-ciri klasifikasi yang dilindungi di bawah undang-undang persekutuan California atau AS, seperti umur, bangsa, atau jantina atau identiti jantina, contohnya jika kami menjalankan tinjauan atau analisis pengguna;
- maklumat komersial, seperti aktiviti pembelian;

Terjemahan di bawah diberikan untuk tujuan maklumat sahaja. Jika berlaku percanggahan, ketidaktekalan atau konflik antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggeris (terutamanya kerana kelewatan terjemahan), versi bahasa Inggeris akan diutamakan.

- internet atau maklumat aktiviti rangkaian elektronik lain, termasuk maklumat interaksi kandungan, seperti muat turun kandungan, strim, dan butiran main balik;
- maklumat yang digunakan untuk mencegah dan mengesan penipuan atau aktiviti lain yang tidak dibenarkan, termasuk memaklumkan pelanggan jika aktiviti tersebut akan menjejaskan mereka; maklumat biometrik, seperti suara atau penampilan anda, contohnya jika anda memilih untuk mengambil bahagian dalam demonstrasi perkhidmatan pertuturan atau pengecaman imej;
- data geolokasi, yang mungkin dalam beberapa kes membentuk maklumat geolokasi yang tepat, seperti lokasi peranti atau komputer anda, contohnya jika anda mengaktifkan perkhidmatan lokasi untuk meningkatkan pengalaman anda melalui aplikasi acara yang kami sediakan;
- maklumat audio, visual, elektronik atau lain-lain yang serupa, termasuk apabila anda berkomunikasi dengan kami melalui telefon atau sebaliknya;
- maklumat profesional atau berkaitan pekerjaan, contohnya data yang mungkin anda berikan tentang perniagaan anda;
- data inferens, seperti maklumat tentang pilihan anda; dan
- maklumat pendidikan, seperti maklumat tentang status pendaftaran, bidang pengajian, atau ijazah, kepujian, dan anugerah yang diterima.

Kami mengumpul maklumat ini daripada anda, secara automatik melalui interaksi anda dengan Tawaran AWS, atau daripada pihak ketiga. Untuk maklumat lanjut tentang maklumat peribadi yang kami kumpulkan, klik [di sini](#). Kami mengumpul maklumat ini untuk tujuan perniagaan dan komersial yang diterangkan dalam bahagian “Cara Kami Menggunakan Maklumat Peribadi” di atas.

**Kategori maklumat peribadi yang didedahkan untuk tujuan perniagaan.** Maklumat peribadi yang mungkin kami telah dedahkan tentang pengguna untuk tujuan perniagaan dalam dua belas bulan sebelumnya termasuk dalam kategori berikut yang ditetapkan oleh Akta Hak Privasi California dan undang-undang privasi negeri lain, bergantung pada cara anda terlibat dengan Tawaran AWS:

- Pengecam, seperti nama, alamat, atau nombor telefon anda, contohnya jika kami menggunakan pembawa pihak ketiga untuk menghantar perkakasan AWS, atau pengecam kerajaan atau jenis ID tertentu yang anda berikan untuk pengesahan identiti yang mungkin dalam sesetengah kes memaklumkan status kewarganegaraan atau imigresen anda, contohnya jika kami menggunakan perkhidmatan pihak ketiga untuk mengesahkan identiti anda;
- maklumat peribadi seperti yang diterangkan dalam subbahagian (e) Seksyen 1798.80 Kanun Sivil California, seperti nombor kad kredit atau maklumat pembayaran lain, contohnya jika kami menggunakan pemproses pembayaran pihak ketiga;



Terjemahan di bawah diberikan untuk tujuan maklumat sahaja. Jika berlaku percanggahan, ketidaktekalan atau konflik antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggeris (terutamanya kerana kelewatan terjemahan), versi bahasa Inggeris akan diutamakan.

- maklumat yang mungkin mendedahkan umur, jantina atau identiti jantina, bangsa, atau klasifikasi lain yang dilindungi di bawah undang-undang persekutuan California atau AS, contohnya jika kami menjalankan tinjauan atau analisis pengguna menggunakan penyedia perkhidmatan pihak ketiga;
- maklumat komersial, seperti butiran produk atau perkhidmatan yang anda beli jika penyedia perkhidmatan pihak ketiga membantu dalam menyediakan produk atau perkhidmatan tersebut kepada anda;
- Internet atau maklumat aktiviti rangkaian elektronik lain, seperti jika kami menggunakan pembekal perkhidmatan pihak ketiga untuk membantu kami mengumpulkan laporan untuk menganalisis kesihatan peranti dan perkhidmatan kami;
- maklumat yang berkaitan dengan pencegahan dan pengesanan aktiviti yang tidak dibenarkan oleh kami, seperti percubaan penipuan;
- maklumat biometrik, contohnya jika anda memilih untuk mengambil bahagian dalam demonstrasi perkhidmatan AWS tertentu yang dipermudahkan oleh penyedia perkhidmatan pihak ketiga;
- data geolokasi, yang mungkin mewujudkan data geolokasi yang tepat, contohnya jika kami mengaktifkan perkhidmatan pengangkutan daripada pihak ketiga berkaitan dengan acara AWS;
- maklumat audio, visual, elektronik atau lain-lain yang serupa, contohnya jika pembekal perkhidmatan pihak ketiga menyemak rakaman panggilan telefon sokongan pelanggan untuk tujuan jaminan kualiti;
- maklumat profesional atau berkaitan pekerjaan, contohnya jika kami memberikan maklumat kepada penyedia perkhidmatan pihak ketiga untuk pengesahan atau pendaftaran sebagai sebahagian daripada Tawaran AWS;
- maklumat pendidikan, contohnya jika kami memudahkan aktiviti pengambilan pekerjaan atau latihan magang untuk peserta dalam program AWS Educate; dan
- data inferens, contohnya jika kami menggunakan penyedia perkhidmatan pihak ketiga untuk menyimpan maklumat tentang pilihan anda.

Untuk maklumat lanjut tentang maklumat peribadi yang kami mungkin dedahkan untuk tujuan perniagaan, klik [di sini](#).

**Hak Data Anda.** Anda mungkin mempunyai hak data tertentu di bawah undang-undang privasi negeri, termasuk untuk meminta maklumat tentang pengumpulan maklumat peribadi anda oleh kami, untuk mengakses maklumat peribadi anda dalam format mudah alih dan untuk membetulkan atau memadam maklumat peribadi anda. Jika anda ingin melakukan mana-mana perkara ini dan anda ialah pelanggan AWS, sila hubungi kami [di sini](#). Jika anda bukan pelanggan AWS, atau anda ialah ejen yang diberi kuasa di bawah undang-undang negeri yang berkenaan, sila hubungi kami [di sini](#) atau di alamat di bawah [Hubungan, Notis, dan Semakan](#) di atas. Selain itu, anda mungkin berhak untuk merayu penafian mana-mana

Terjemahan di bawah diberikan untuk tujuan maklumat sahaja. Jika berlaku percanggahan, ketidaktekalan atau konflik antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggeris (terutamanya kerana kelewatan terjemahan), versi bahasa Inggeris akan diutamakan.

hak ini dengan menyerahkan borang yang akan diberikan kepada anda jika kami menolak permintaan data. Bergantung pada pilihan data anda, perkhidmatan tertentu mungkin terhad atau tidak tersedia.

Untuk memastikan keselamatan akaun AWS anda, kami biasanya akan meminta anda mengesahkan permintaan anda menggunakan maklumat hubungan yang anda telah berikan. Jika anda ialah ejen yang diberi kuasa yang membuat permintaan bagi pihak pengguna menurut undang-undang negeri yang terpakai, kami mungkin meminta anda memberikan maklumat yang mengesahkan anda mempunyai kuasa yang sewajarnya untuk membuat permintaan bagi pihak pengguna atau kami mungkin meminta pengguna untuk mengesahkan identiti mereka dengan kami secara langsung.

**Tidak menjual atau berkongsi maklumat peribadi.** Kami tidak menjual atau berkongsi sebarang maklumat peribadi pengguna, kerana syarat tersebut ditakrifkan di bawah Akta Hak Privasi California.

**Pendedahan Data yang tidak dikenal pasti.** AWS mungkin menggunakan data yang tidak dikenal pasti dalam beberapa keadaan. AWS sama ada mengekalkan data sedemikian tanpa cuba mengenal pasti semula atau menganggap data tersebut sebagai data peribadi yang tertakluk kepada undang-undang yang terpakai.

**Akta Hak Privasi California Pendedahan Maklumat Peribadi Sensitif.** Kategori data yang kami kumpul dan dedahkan untuk tujuan perniagaan termasuk "maklumat peribadi sensitif" seperti yang ditakrifkan di bawah Akta Hak Privasi California. Kami tidak menggunakan atau mendedahkan maklumat peribadi yang sensitif untuk sebarang tujuan yang tidak dibenarkan secara nyata oleh Akta Hak Privasi California.

**Pendedahan Pengekalan Akta Hak Privasi California.** Untuk membolehkan anda terus menggunakan Perkhidmatan AWS, kami menyimpan maklumat peribadi anda selagi ia diperlukan untuk memenuhi tujuan berkaitan yang diterangkan dalam Notis Privasi AWS ini, seperti yang dibenarkan atau mungkin dikehendaki oleh undang-undang, atau sebagaimana yang dimaklumkan kepada awak.

**Pernyataan Tiada Diskriminasi Akta Hak Privasi California.** Kami tidak akan mendiskriminasi mana-mana pengguna kerana melaksanakan hak mereka di bawah Akta Hak Privasi California.

**Pendedahan Profil Akta Privasi Colorado dan Akta Privasi Oregon.** Kami tidak terlibat dalam pemprofilan pengguna untuk meneruskan keputusan automatik yang menghasilkan implikasi undang-undang atau kesan yang serupa, kerana istilah tersebut ditakrifkan di bawah Akta Privasi Colorado atau Akta Privasi Oregon.

## **Contoh Maklumat Yang Dikumpulkan**

### **Maklumat yang Anda Berikan kepada Kami**

Anda memberikan maklumat kepada kami semasa anda:

Terjemahan di bawah diberikan untuk tujuan maklumat sahaja. Jika berlaku percanggahan, ketidaktekalan atau konflik antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggeris (terutamanya kerana kelewatan terjemahan), versi bahasa Inggeris akan diutamakan.

- mencari, melanggan, atau membeli Tawaran AWS;
- mencipta atau mentadbir akaun AWS anda (dan anda mungkin mempunyai lebih daripada satu akaun jika anda pernah menggunakan lebih daripada satu alamat e-mel semasa menggunakan Tawaran AWS);
- mengkonfigurasi tetapan anda, memberikan kebenaran akses data, atau berinteraksi dengan Tawaran AWS;
- mendaftar atau menghadiri acara AWS;
- membeli atau menggunakan kandungan, produk, atau perkhidmatan daripada pembekal pihak ketiga melalui AWS Marketplace (atau tempat serupa lain yang dikendalikan atau disediakan oleh kami);
- menawarkan kandungan, produk atau perkhidmatan anda pada atau melalui Tawaran AWS atau AWS Marketplace (atau tempat serupa lain yang dikendalikan atau disediakan oleh kami);
- berkomunikasi dengan kami melalui telefon, e-mel, atau sebaliknya;
- melengkapkan soal selidik, tiket sokongan, atau borang permintaan maklumat lain;
- menulis di laman web AWS atau mengambil bahagian dalam ciri komuniti; dan
- menggunakan perkhidmatan pemberitahuan.

Bergantung pada penggunaan Tawaran AWS, anda mungkin membekalkan kami maklumat tersebut sebagai:

- nama anda, alamat e-mel, alamat fizikal, nombor telefon, dan maklumat hubungan serupa yang lain;
- maklumat pembayaran, termasuk maklumat kad kredit dan akaun bank;
- maklumat tentang lokasi anda;
- maklumat tentang organisasi dan orang hubungan anda, seperti rakan sekerja atau individu dalam organisasi anda;
- nama pengguna, nama panggilan, jawatan, dan pengesahan serta maklumat kelayakan keselamatan yang lain;
- kandungan maklum balas, testimonial, pertanyaan, tiket sokongan, dan sebarang perbualan telefon, sesi sembang dan e-mel dengan atau kepada kami;
- imej anda (pegun, video, dan dalam sesetengah kes, 3-D), suara, dan pengecam lain yang merupakan sesuatu yang istimewa bagi anda apabila anda menghadiri acara AWS atau menggunakan Tawaran AWS tertentu;
- maklumat berkenaan identiti, termasuk maklumat pengenalan yang dikeluarkan oleh kerajaan;
- maklumat korporat dan kewangan; dan
- Nombor VAT dan pengecam cukai yang lain.

### **Maklumat Automatik**

Terjemahan di bawah diberikan untuk tujuan maklumat sahaja. Jika berlaku percanggahan, ketidaktekalan atau konflik antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggeris (terutamanya kerana kelewatan terjemahan), versi bahasa Inggeris akan diutamakan.

Kami mengumpul maklumat secara automatik semasa anda:

- melawat, berinteraksi, atau menggunakan Tawaran AWS (termasuk semasa anda menggunakan komputer anda atau peranti lain untuk berinteraksi dengan Tawaran AWS);
- memuat turun kandungan daripada kami;
- membuka e-mel atau klik pautan dalam e-mel daripada kami; dan
- berinteraksi atau berkomunikasi dengan kami (seperti semasa anda menghadiri acara AWS atau apabila anda meminta sokongan pelanggan).

Contoh maklumat yang kami kumpulkan secara automatik, termasuklah:

- maklumat rangkaian dan sambungan, seperti alamat protokol Internet (IP) yang digunakan untuk menyambungkan komputer anda atau peranti lain kepada Internet dan maklumat tentang pembekal perkhidmatan Internet anda;
- maklumat komputer dan peranti, seperti peranti, aplikasi, atau jenis dan versi pelayar, jenis dan versi palam pelayar, sistem pengoperasian, atau tetapan zon masa;
- lokasi peranti atau komputer anda;
- maklumat pengesahan dan kelayakan keselamatan;
- maklumat interaksi kandungan, seperti muat turun, penstriman, dan butiran main semula kandungan, termasuk tempoh dan bilangan penstriman dan muat turun serentak;
- Metrik Tawaran AWS, seperti penggunaan tawaran, kejadian ralat teknikal, laporan diagnostik, pilihan tetapan anda, maklumat sandaran, panggilan API, dan log lain;
- rekod aktiviti penuh Pelokasi Sumber Seragam (Uniform Resource Locators, URL) kepada, melalui, dan daripada laman web kami (termasuk tarikh dan masa) dan Tawaran AWS, kandungan yang anda lihat atau cari, masa respons halaman, ralat muat turun, dan maklumat interaksi halaman (seperti menatal, klik dan melalukan tetikus);
- alamat e-mel dan nombor telefon yang digunakan untuk menghubungi kami; dan
- pengecam dan maklumat yang terdapat dalam kuki (lihat [Notis Kuki](#) kami).

### **Maklumat daripada Sumber Lain**

Contoh maklumat yang kami terima daripada sumber lain termasuklah:

- maklumat pemasaran, penjana jualan, dan perekrutan, termasuk nama anda, alamat e-mel, alamat fizikal, nombor telefon, dan maklumat hubungan serupa yang lain;
- langganan, pembelian, sokongan, atau maklumat lain tentang interaksi anda dengan produk dan perkhidmatan yang ditawarkan oleh kami, ahli gabungan kami (seperti kursus latihan AWS), atau pihak ketiga (seperti produk yang ditawarkan melalui AWS Marketplace) yang berkaitan dengan Tawaran AWS;
- hasil carian dan pautan, termasuk penyenaaran berbayar (seperti Pautan Yang Ditaja); dan
- maklumat sejarah kredit daripada biro kredit.

Terjemahan di bawah diberikan untuk tujuan maklumat sahaja. Jika berlaku percanggahan, ketidaktekalan atau konflik antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggeris (terutamanya kerana kelewatan terjemahan), versi bahasa Inggeris akan diutamakan.

### **Maklumat yang Anda Boleh Akses**

Contoh maklumat yang anda boleh akses melalui Tawaran AWS termasuklah:

- nama anda, alamat e-mel, alamat fizikal, nombor telefon, dan maklumat hubungan serupa yang lain;
- nama pengguna, nama panggilan, jawatan, dan pengesahan serta maklumat kelayakan keselamatan yang lain;
- langganan, pembelian, penggunaan, pengebilan, dan sejarah pembayaran anda;
- tetapan pembayaran, seperti maklumat instrumen pembayaran dan pilihan pengebilan;
- maklumat cukai;
- komunikasi e-mel dan tetapan pemberitahuan; dan
- jika anda menyertai AWS Marketplace atau Rangkaian Rakan Kongsi Amazon (atau tempat serupa lain yang dikendalikan atau disediakan oleh kami), akaun anda, status anda, langganan, dan maklumat lain.

Pelanggan boleh mengakses maklumat di atas melalui Tawaran AWS, seperti Konsol Pengurusan AWS (termasuk halaman [Akaun Saya](#), [Papan Pemuka Pengebilan](#), [Bil](#), [Kaedah Pembayaran](#), [Sejarah Pembayaran](#), [Pilihan](#) dan [Tetapan Cukai](#)), [Pusat Pilihan E-mel AWS](#), [AWS Marketplace](#) dan [Pusat Rakan Kongsi APN](#).